ODVJETNIČKO DRUŠTVO / LAW FIRM

KRPAN&PARTNERI d.o.o.

Datum: U Zagrebu, dana 22.10.2026. godine

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU DOKUMENTACIJE
ZAGREB 2

26 -10- 2026

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE

FINANCIJSKA AGENCIJA, REGIONALNI CENTAR ZAGREB
Ulica grada Vukovara 70
10 000 ZAGREB

Na broj: St-223/2026

Pravna stvar: KLASA:
UR. BROJ:

Predstečajni vjerovnik: **UAB MERBONAS** sa sjedištem u Litvi, R. Kalantos g. 30-7, LT-52494 Kaunas, OIB: 25570715126, kojeg zastupa odvjetnik Marko Krpan sa sjedištem u Zagrebu, Boškovićeva 16, OIB: 24419277674 iz Odvjetničkog društva Krpan & partneri d.o.o.;

Predstečajni dužnik: **MEDICO HOME d.o.o.** sa sjedištem u Bjelovaru, Trg Eugena Kvaternika 6, OIB: 38596055272

VPS: **98.781,51 eur**
Radi: predstečajnog postupka
Naš broj: A-26/01
Predaja: Poštom preporučeno s povratnicom

PRIJAVA TRAŽBINE U PREDSTEČAJNI POSTUPAK

1x, punomoć, prilozi — ***predstečajnog vjerovnika***

I. Punomoćnik predstečajnog vjerovnika ovim putem dostavlja punomoć za zastupanje predstečajnog vjerovnika u predstečajnom postupku nad predstečajnim dužnikom, a koji se vodi pred Trgovačkim sudom u Bjelovaru pod poslovnim brojem St-223/2026 te predlaže da se sva pismena za predstečajnog vjerovnika u vezi navedenog predstečajnog postupka dostavljaju na adresu opunomoćenika navedenu u zaglavlju ovog podneska.

Dokaz: - original punomoć za zastupanje

II. Trgovački sud u Bjelovaru je rješenjem poslovni broj St-223/2026 od dana 30.rujna 2026.godine otvorio predstečajni postupak nad predstečajnim dužnikom. Oglas o otvaranju predstečajnog postupka objavljen je dana 30.rujna 2026. godine s pozivom vjerovnicima da prijave tražbine nadležnoj jedinici Financijske agencije u roku od 21 dana od dana dostave rješenja.

Sukladno navedenom rješenju Trgovačkog suda u Bjelovaru, predstečajni vjerovnik prijavljuje svoju tražbinu koja proizlazi iz poslovnog odnosa prodaje i isporuke robe te je

evidentirana u Izvodu otvorenih stavki nepodmirenih potraživanja društva MERBONAS UAB prema društvu MEDICO HOME d.o.o. sa stanjem na dan 09. listopada 2026.g.

Prema navedenom izvodu ostalo je nepodmireno pet stavaka u ukupnoj glavnici od 91.065,51 EUR:

Račun br.	**Dospijeće**	**Glavnica EUR**	**Kamate EUR**	**Ukupno EUR**
MRB 2507033612	01.10.2025.	10.216,50	1.037,66	11.254,16
MRB 2508213713	19.11.2025.	25.524,80	2.244,68	27.769,48
MRB 2509163792	15.12.2025.	23.374,74	1.886,60	25.261,34
MRB 2509193806	18.12.2025.	26.006,40	2.077,31	28.083,71
MRB 2509223811	21.12.2025.	5.943,07	469,75	6.412,82
UKUPNO		**91.065,51**	**7.716,00**	**98.781,51**

III. Sukladno rješenju Trgovačkog suda u Bjelovaru od dana 30. rujna 2026.g. punomoćnik predstečajnog vjerovnika u prilogu podneska dostavlja naslovu sljedeću dokumentaciju u 2 primjerka:

1) popunjene obrasce prijave tražbine vjerovnika sukladno odredbama Stečajnog zakona
2) izvod otvorenih stavaka sa stanjem na dan 09. listopada 2026.g. u ovjerenom prijevodu na hrvatski jezik
3) obračun zateznih kamata

IV. Budući da su računi predstečajnog vjerovnika dospjeli, a kako predstečajni dužnik do danas nije dobrovoljno ispunio svoje dugovanje, sukladno članku 36. Stečajnog zakona (nadalje u tekstu: SZ), predstečajni vjerovnik ovim putem u otvorenom roku prijavljuje tražbinu u iznosu:

- glavnice od **91.065,51 EUR (slovima: devedesetjedna tisuća šezdesetpet eura i pedesetjedan cent)** uvećane za iznos zakonskih zateznih kamata koje teku na dospjele iznose po stopi koja je propisana člankom 12/a *Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi* od dana dospijeća svakog pojedinog računa do dana otvaranja predstečajnog postupka, a koje kamate zaključno s danom 30.09.2026. godine sveukupno iznose **7.716,00 EUR (sedam tisuća sedamsto šesnaest eura).**

Dokazi: - kao gore

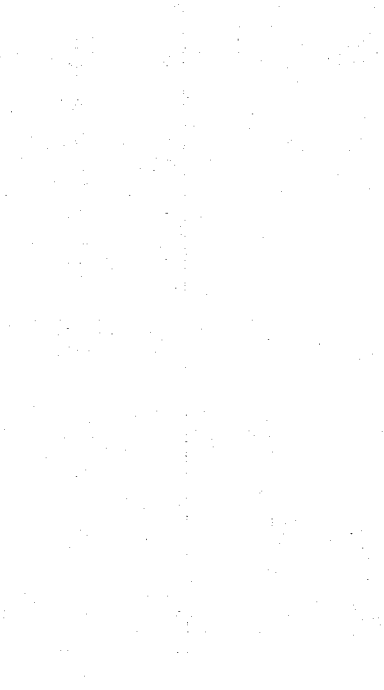
V. Slijedom navedenog, a sukladno članku 36. Stečajnog zakona, predstečajni vjerovnik prijavljuje tražbinu u predstečajni postupak u sveukupnom iznosu od 98.781,51 EUR (devedeset osam tisuća sedamsto osamdeset jedan euro i pedeset jedan cent), a koji iznos čine glavnica tražbine predstečajnog vjerovnika, uvećana za zakonske zatezne kamate do dana otvaranja predstečajnog postupka.

VI. S tim u vezi, predstečajni vjerovnik predlaže da se navedena tražbina u iznosu od **98.781,51 EUR (devedeset osam tisuća sedamsto osamdeset jedan euro i pedeset jedan cent),** utvrdi u cijelosti.

Predstečajni vjerovnik traži naknadu troška, i to:

ZAHTJEV ZA NAKNADU TROŠKA	
VPS:	98.781,51 eur
broj bodova:	744 b
1. sastav prijave prema OTbr. 7.1., 14.2. i 46.	
744 b x 2,00 EUR	1.488,00 eur
25% PDV-a	372,00 eur
troškovi prijevoda dokumentacije na hrvatski jezik račun br. 179/PJ1/1 od dana 20.10.2026.	137,50 eur
UKUPNO:	1.997,50 eur

UAB MERBONAS
koje zastupa:



Obrazac 3.

FINANCIJSKA AGENCIJA
OIB: 85821130368
REGIONALNI CENTAR ZAGREB
Ulica grada Vukovara 70
10 000 ZAGREB
(adresa nadležne jedinice)

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU DOKUMENTACIJE
ZAGREB 2
26 -10- 2026
PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA:
UR. BROJ:

Nadležni trgovački sud TRGOVAČKI SUD U BJELOVARU

Poslovni broj spisa St-223/2026

PRIJAVA TRAŽBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:
Ime i prezime / tvrtka ili naziv **UAB MERBONAS**
OIB 25570715126
Adresa / sjedište: R. Kalantos g. 30-7, LT-52494 Kaunas, Litva

PODACI O DUŽNIKU:
Ime i prezime / tvrtka ili naziv **MEDICO HOME d.o.o.**
OIB 38596055272
Adresa / sjedište: Trg Eugena Kvaternika 6, 43000 Bjelovar

PODACI O TRAŽBINI:
Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

- dospjela potraživanja iz poslovnog odnosa prodaje i isporuke robe

Izvadak iz poslovnih knjiga-lista otvorenih stavaka na dan 09.10.2026.g.

obračun zateznih kamata

Iznos dospjele tražbine 98.781,51 eur
Glavnica 91.065,51 eur
Kamate 7.716,00 eur
Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
_____ (kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

- Izvadak iz poslovnih knjiga-lista otvorenih stavaka na dan 09.10.2026.g. s ovjerenim prijevodom na hrvatski jezik
- obračun zateznih kamata

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA / **NE** za iznos _____ (kn)

Naziv ovršne isprave

_____

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

_____

_____

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

_____

_____

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje ODRIČEM / NE ODRIČEM

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

_____

_____

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

_____

_____

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja PRISTAJEM / NE PRISTAJEM

Mjesto i datum
Zagreb, 22/10/2026

Potpis vjerovnika

ODVJETNIK MARKO KRPAN ODVJETNIČKO DRUŠTVO LAW FIRM KRPAN & PARTNERI d.o.o.

UAB MERBONAS

zastupan temeljem punomoći

PUNOMOĆ

ovime mi **MERBONAS UAB** sa sjedištem u Litvi, Kalantos g. 30, LT-52494 Kaunas;

ovlašćujemo da nas pravno zastupa:

ODVJETNIK
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeva 16

protiv

MEDICO HOME d.o.o. sa sjedištem u Bjelovaru, Trg Eugena Kvaternika 6, OIB: 38596055272;

radi isplate kako slijedi:

da nam daje pravnu pomoć po propisima o odvjetništvu, osobito da nas zastupa u svim našim pravnim stvarima, pred sudom i izvan suda: u građanskim i trgovačkim, parničnim i izvanparničnim, ovršnim, stečajnim, predstečajnim, upravnim, poreznim, kaznenim i svim drugim postupcima, te kod svih drugih državnih tijela, Financijskom agencijom, i javnim bilježnikom, u postupku ishođenja osobnog identifikacijskog broja (OIB-a), te da radi zaštite i ostvarenja naših na zakonu osnovanih prava i interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva zakonom predviđena sredstva, da u naše ime sklapa nagodbe, da nas pravovaljano obvezuje i potvrđuje da je udovoljeno našim zahtjevima, te da prima novac i novčane vrijednosti i o tome izdaje potvrde.

POWER OF ATTORNEY

herewith we, **MERBONAS UAB** having seat in Lithuania, Kalantos g. 30, LT-52494 Kaunas

authorize to be legally represented by

ATTORNEY AT LAW
MARKO KRPAN
Zagreb, Boškovićeva 16

against

MEDICO HOME d.o.o. having seat in Bjelovar, Trg Eugena Kvaternika 6, PIN: 38596055272;

for the monetary repayment as follows:

to give us legal advices according to the lawyers legislation, especially to act in all our legal matters before the court and outside the court: in civil and commercial, litigation and extrajudicial, execution, insolvency, pre-insolvency, administration, tax, criminal and all other procedures in its entirety, and in front of all state bodies, before the Financial agency, public notary, in obtaining the personal identification number (OIB) and to act with legal affairs and interests with the aim to protect and realize all our rights and interests given to us by law, to make settlements in our name, to inform and confirm that everything was made according to our requests and to receive money and money values and to issue confirmation about that.

U/In Kaunas, 2026 03 06

MERBONAS UAB

zastupano po / represented by

Director Tautrimas Januševičius

LIETUVOS RESPUBLIKA UAB Merbonas KAUNAS

Ovaj prijevod sastoji se od
1 stranice/ 3 lista
Broj ov.: 1395/10-26
Datum: 15. listopada 2026.

OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG JEZIKA

Izvod otvorenih stavki nepodmirenih potraživanja

Merbonas / Medico Home d.o.o.

R. Kalantos str. 30 - 7,
Kaunas, Litva, 52494
Tel.: +370 655 98 226
www.merbonas.com

Merbonas

PR_03_FR01.L167

Izvod otvorenih stavki nepodmirenih potraživanja od društva Medico Home d.o.o.

Ovim potvrđujemo da su gore navedena potraživanja nepodmirena na dan 09. 10. 2026.

Broj računa	Datum računa	Datum dospijeća	Iznos računa, EUR	Nepodmireni iznos, EUR
MRB2507033612	2025-07-03	2025-10-01	10.216,50	10.216,50
MRB2508213713	2025-08-21	2025-11-19	25.524,80	25.524,80
MRB2509163792	2025-09-16	2025-12-15	23.374,74	23.374,74
MRB2509193806	2025-09-19	2025-12-18	26.006,40	26.006,40
MRB2509223811	2025-09-22	2025-12-21	5.943,07	5.943,07

Ukupni nepodmireni iznos glavnice: EUR 91.065,51

Voditeljica financijskog poslovanja *Vlastoručan potpis* Margarita Urbaitienė

UAB Merbonas
fianancial@merbonas.lt
PDV ID broj: LT100012422913
Račun: LT897044060008288892, BIC: CBVILT2X, banka SEB

Ja, Marija Viljušić, stalni sudski tumač za njemački i engleski jezik, ponovno imenovana rješenjem Ministarstva pravosuđa i uprave klasa: UP/I-710-02/23-01/669, ur. broj: 514-03-03-03/02-24-06 od 19. siječnja 2024. potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

U Osijeku, 15. listopada 2026.
Broj ov.: 1395/10-26

STALNI SUDSKI TUMAČ ZA ENGLESKI I NJEMAČKI JEZIK
MARIJA VILJUŠIĆ
Županijska 28a
OSIJEK

R.Kalantos str. 30 - 7,
Kaunas, Lithuania, 52494
Tel.: +370 655 98 226
www.merbonas.com

Merbonas

PR_03_FR01.L167

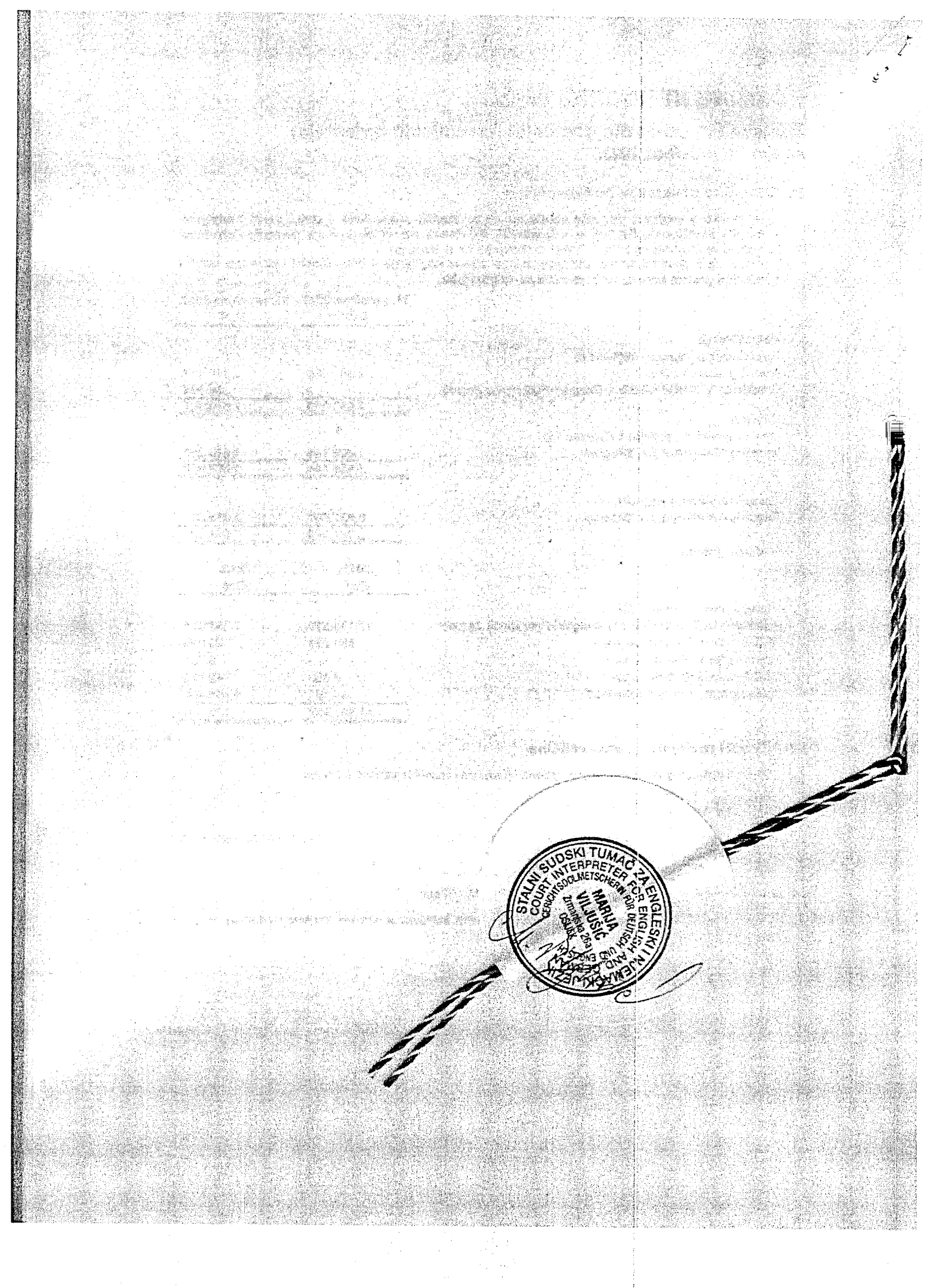
Open items statement of outstanding receivables for Medico Home d.o.o.

We hereby confirm that the above receivables are outstanding as of 2026-10-09

Invoice No.	Invoice date	Due date	Invoice amount, EUR	Unpaid amount, EUR
MRB2507033612	2025-07-03	2025-10-01	10.216,50	10.216,50
MRB2508213713	2025-08-21	2025-11-19	25.524,80	25.524,80
MRB2509163792	2025-09-16	2025-12-15	23.374,74	23.374,74
MRB2509193806	2025-09-19	2025-12-18	26.006,40	26.006,40
MRB2509223811	2025-09-22	2025-12-21	5.943,07	5.943,07

Total outstanding principal amount: EUR 91065,51

Financial operation manager Margarita Urbaitienė


STALNI SUDSKI TUMAČ ZA ENGLESKI JEZIK
COURT INTERPRETER FOR ENGLISH
GERICHTSDOLMETSCHERIN FÜR DEUTSCH AND ENGLISCH
MARIJA
VILJUSIĆ

UAB MERBONAS, sa sjedištem u Litvi, V. Bičiūno g. 39-1, Kaunas, OIB: 25570715126

MEDICO HOME d.o.o. sa sjedištem u Bjelovaru, Trg Eugena Kvaternika 6, OIB: 38596055272

račun br. MRB250733612

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
02.10.2025	31.12.2025	91	10216,50 €	10,15 %	258,53 €	10475,03 €
01.01.2026	30.06.2026	181	10216,50 €	10,15 %	772,76 €	10989,26 €
01.07.2026	30.09.2026	91	10216,50 €	10,4 %	1037,66 €	11254,16 €
Ukupno		**364**	**10.216,50 €**		**1.037,66 €**	**11.254,16 €**

UAB MERBONAS, sa sjedištem u Litvi, V. Bičiūno g. 39-1, Kaunas, OIB: 25570715126

MEDICO HOME d.o.o. sa sjedištem u Bjelovaru, Trg Eugena Kvaternika 6, OIB: 38596055272

račun br. MRB2508213713

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
20.11.2025	31.12.2025	42	25524,80 €	10,15 %	298,12 €	25822,92 €
01.01.2026	30.06.2026	181	25524,80 €	10,15 %	1582,85 €	27107,65 €
01.07.2026	30.09.2026	91	25524,80 €	10,4 %	2244,68 €	27769,48 €
Ukupno		**315**	**25.524,80 €**		**2.244,68 €**	**27.769,48 €**

UAB MERBONAS, sa sjedištem u Litvi, V. Bičiūno g. 39-1, Kaunas, OIB: 25570715126

MEDICO HOME d.o.o. sa sjedištem u Bjelovaru, Trg Eugena Kvaternika 6, OIB: 38596055272

račun br. MRB2509163792

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
16.12.2025	31.12.2025	16	23374,74 €	10,15 %	104,00 €	23478,74 €
01.01.2026	30.06.2026	181	23374,74 €	10,15 %	1280,52 €	24655,26 €
01.07.2026	30.09.2026	91	23374,74 €	10,4 %	1886,60 €	25261,34 €
Ukupno		**289**	**23.374,74 €**		**1.886,60 €**	**25.261,34 €**

UAB MERBONAS, sa sjedištem u Litvi, V. Bičiūno g. 39-1, Kaunas, OIB: 25570715126

MEDICO HOME d.o.o. sa sjedištem u Bjelovaru, Trg Eugena Kvaternika 6, OIB: 38596055272

račun br. MRB2509193806

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
19.12.2025	31.12.2025	13	26006,40 €	10,15 %	94,01 €	26100,41 €
01.01.2026	30.06.2026	181	26006,40 €	10,15 %	1402,99 €	27409,39 €
01.07.2026	30.09.2026	91	26006,40 €	10,4 %	2077,31 €	28083,71 €
Ukupno		**286**	**26.006,40 €**		**2.077,31 €**	**28.083,71 €**

UAB MERBONAS, sa sjedištem u Litvi, V. Bičiūno g. 39-1, Kaunas, OIB: 25570715126

MEDICO HOME d.o.o. sa sjedištem u Bjelovaru, Trg Eugena Kvaternika 6, OIB: 38596055272

račun br. MRB2509223811

Zakonske zatezne kamate

Datum od	Datum do	Br. dana	Glavnica	KS	Suma kamata	Saldo
22.12.2025	31.12.2025	10	5943,07 €	10,15 %	16,53 €	5959,60 €
01.01.2026	30.06.2026	181	5943,07 €	10,15 %	315,66 €	6258,73 €
01.07.2026	30.09.2026	91	5943,07 €	10,4 %	469,75 €	6412,82 €
Ukupno		**283**	**5.943,07 €**		**469,75 €**	**6.412,82 €**

PAROLE PRIJEVODI

vaš prijevod na 45 jezika

RAČUN br. 179/PJ1/1

ODVJETNICKO DRUŠTVO KRPAN & PARTNERI DRUŠTVO S OGRANICENOM ODGOVORNOŠCU
BOŠKOVIĆEVA ULICA 16
10000 ZAGREB

OIB: 59365308894

Mjesto izdavanja:	Zagreb
Datum i vrijeme izdavanja:	20.10.2026 14:43
Datum obav. usluge/isporuke:	20.10.2026
Datum dospijeća:	04.11.2026
Način isporuke:	skenirano e-mail/original dostava
Način plaćanja:	transakcijski račun
TRR:	HR6723400091160311083
Poziv na broj:	00 179-1-1

Kod za plaćanje internet bankarstvom

#	Vrsta robe - usluge	Kol.	JM	Cijena bez PDV-a	Rab. %	PDV %	Vrijed. bez PDV
1.	Prijevod s engleskog jezika s ovjerom: Merbonas_Medico_outstanding_balance, rc_israsas_1788947327870	2	ktc	25,00	0%	25	50,00
2.	Prijevod s litavskog jezika s ovjerom: SEBLT_26_CR64421	1	ktc	60,00	0%	25	60,00

Kontrolna količina:	3,00
Rekapitulacija PDV-a:	**EUR**
Ukupni iznos bez PDV:	110,00
Osnovica 25%:	110,00
PDV 25%:	27,50
Za uplatu EUR:	**137,50**

www.e-URA.hr

R-2 obračun prema naplaćenoj naknadi.
Odgovorna osoba za izdavanje računa: Vida Papić
Obrt je upisan u obrtni registar Grad. Ureda za gospodarstvo, rad i poduzetništvo,
Odjel za upravno pravne poslove Grada Zagreba
Klasa: UP/I 311-02/11-01/441
Ur. Broj: 251-09-05/103-11-6
Račun se vodi kod Privredne banke d.d. Zagreb
IBAN računa: HR67 2340 0091 1603 1108 3

Obračun prema naplaćenim naknadama.

Dokument pripremio/izdao:

Vida Papić

Izrađeno u programu www.e-racuni.hr

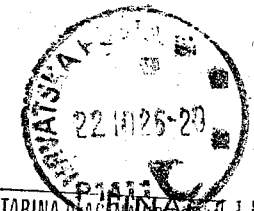
Parole - obrt za usluge prevođenja i poduke, vl. Vida Papić
IV. maksimirsko naselje 30, 10000 Zagreb • OIB: 39198981405 • www.parole-prijevodi.hr • tel.: 091 2727 102 • e-mail: info@parole-prijevodi.hr • broj žiro-računa (IBAN): HR6723400091160311083 (PBZ)

ODVJETNIČKO DRUŠTVO LAW FIRM
KRPAN & PARTNERI d.o.o.

ODVJETNIK
MARKO KRPAN
Boškovićeva 16
10000 Zagreb

R RH 01 955 596 5 HR

AR



POŠTARINA PLAĆENA
U POŠTANSKOM URED
10130 ZAGREB

FINANCIJSKA AGENCIJA
ODSJEK ZA PRIJEM, EVIDENTIRANJE
I POHRANU DOKUMENTACIJE
ZAGREB 2

26 -10- 2022

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POŠTE
KLASA:
UR. BROJ:

FINANCIJSKA AGENCIJA
REGIONALNI CENTAR ZAGREB
Ulica grada Vukovara 70
10 000 ZAGREB